

031218



ПАСПОРТ  
И  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КЛУПП ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

TOR SQ<sub>30</sub>



## Содержание

### 1. Описание и работа

1.1. Назначение изделия.....	3
1.2. Основные характеристики.....	3

### 2. Использование по назначению

2.1. Порядок установки, подготовка и работа.....	3
2.2. Меры предосторожности.....	4
2.3. Техническое обслуживание.....	5

### 3. Гарантийные обязательства.....

5

### Отметки о периодических проверках и ремонте.....

7

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Клупп электрический предназначен для нарезания резьбы на различных водных, электрических или газовых трубах диаметром от 1/2' – 1¼ дюйма. Это высокопроизводительный и легкий в переноске инструмент. Устройство может быть широко использовано при установке оборудования и в строительной промышленности, это идеальный инструмент для увеличения производительности работы, сокращения времени строительства, повышения уровня безопасности и снижение интенсивности работы. Перед использованием внимательно прочтите это руководство.

**Внимание!** Это устройство является электроинструментом. Полностью прочитайте приведенные ниже указания и инструкции. Действия, не согласованные с инструкцией, могут привести к поражениям электрическим током, ожогам и другим несчастным случаям.

### 1.2 Основные характеристики



Рисунок 1. Клупп SQ30 до 1,25"



Рисунок 2. Клупп SQ30-B до 2"

Модель	SQ30	SQ30-2B
Артикул	1002700	1002699
Резьба	1/2"-1¼"	
Двигатель	1350Вт, 220В, 50Гц	
Скорость, об/мин:		
- резьбы	32	18-28
- обратная скорость	---	51
Резьбовые головки (размер)	1/2", 3/4", 1", 1¼"	1/2", 3/4", 1", 1¼", 1½", 2"
Корпус редуктора	алюминий	
Вес клуппа, кг	6	8
Длина клуппа, мм	52	76
Упаковка:		
- тип	пластиковый кейс	пластиковый кейс
- размер, мм	640x410x90	810x500x190
- масса, кг	15	25
Электрическая щетка	1 шт. (только для клуппа)	1 шт. (только для клуппа)

Дата продажи:

МП:

Кол-во:

шт

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Порядок установки, подготовка и работа

• Надавите на нижнюю часть резьбонарезной головки и вставьте в червячное колесо клуппа до момента фиксации пружиной (рисунок 2).

• Закрепите трубу на треноге или в тисках.

**ВНИМАНИЕ:** Можно использовать опорный рычаг при нарезании резьбы на трубах диаметром более ¾ дюйма.

• Закрепите опорный рычаг плотно к трубе и удостоверьтесь, что клешни зажима параллельны трубе (рисунок 3).

**Примечание:** Не нужно использовать опорный рычаг, если диаметр трубы меньше ¾". Крепко держите ручку клуппа одной рукой и прикладывайте усилие к клуппу с помощью крутящего момента.

• Поместите резьбонарезную головку с одной стороны трубы, чтобы убедиться, что клупп находится в правильном положении на опорном рычаге. Убедитесь, что резьбонарезная головка вращается по часовой стрелке во время нарезания. При удерживании клуппа одной рукой, придвиньте резьбонарезную головку к трубе, запустите устройство, надавите на резьбонарезную головку другой рукой, пока не будут выполнены две или три витка резьбы. Прекратите надавливание (рисунок 4).

**Примечание:** Убедитесь, что во время работы достаточно смазочного масла.



Рисунок 2.



Рисунок 3.

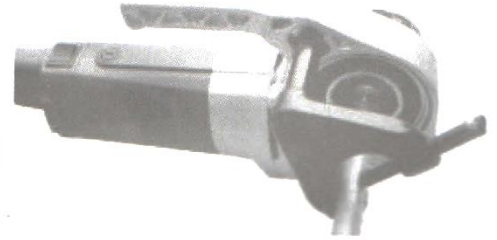


Рисунок 4.

- Устройство должно оставаться включенным до тех пор, пока не появится поверхность зажимной головки. Выключите устройство и уберите клупп.
- Поверните выключатель реверсирующего устройства, чтобы удалить резьбонарезную головку.

**Внимание:** Плотно удерживайте ручку клуппа.

## 2.2 Меры предосторожности



- Инструмент предназначен для резки. Четко следуйте указаниям руководства по использованию во избежание возникновения несчастных случаев.
- Запрещено использовать затупленные или сломанные резьбонарезные головки. Желательно использовать острые ножи.
- Закрепите клупп с помощью опорных рычагов, чтобы контролировать его.
- Нельзя работать клуппом со сломанным выключателем.
- Храните клупп в сухом, чистом месте, очищайте от масла или смазки.
- Закрепите заготовки зажимами или другими устройствами на устойчивой платформе. Не держите заготовку в руках. Не опирайте ее на оператора. ненадежное крепление приведет к выходу деталей из строя.
- Не давите на инструменты. Используйте подходящее оборудование.
- Оборудование с неисправным выключателем использовать запрещено. Использование таких инструментов опасно.
- Отключайте питание перед регулировкой, перемещением или установкой заготовки. Такая мера предосторожности предотвратит непредвиденное срабатывание инструмента.
- Во избежание опасности, держите выключенные инструменты в недоступных для детей и необученных людей месте.
- Держите инструменты в надлежащем состоянии, а лезвие наточенным.
- Проверьте съемные части на перекос, подключение и повреждения. Поломанные инструменты запрещены к использованию, исключением являются починенные инструменты в хорошем состоянии.
- Проверьте изоляцию данного устройства и подключения. Замените неисправные детали.
- Рабочая область должна поддерживаться чистой и хорошо освещенной. Беспорядок или темнота могут привести к несчастному случаю.
- Не допускается использование электрических инструментов рядом с легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами. Искры от электроинструментов могут стать причиной взрыва.
- Дети и посторонние должны находиться подальше во время работы с устройством. Не отвлекайтесь – это может привести к несчастному случаю.
- Посторонним запрещено трогать клупп. Соблюдение мер предосторожности поможет снизить вероятность возникновения несчастного случая.
- Прибор с удвоенной изоляцией оснащен поляризационной пробкой. Данная пробка пригодна для использования только в определенных гнездах поляризационных пробок. Если подходящего гнезда нет, оно должна быть установлено только профессиональным электриком. Оператор не должен вынимать пробку самостоятельно. Удвоенная изоляция заменяет трехточечное заземление.
- Не используйте электроинструмент под дождем и не допускайте его намокания. Мокрый электроинструмент может привести к поражению электрическим током.
- Убедитесь, что уровень мощности соответствует техническим параметрам. Несоответствующее электрическое напряжение может стать причиной электрического шока или пожара.
- Электроинструменты может использоваться только умственно полноценными операторами, понимающими принципы работы. Отвлечение внимания может стать причиной несчастного случая.
- Операторы должны быть опрятно одеты, чтобы волосы, одежда или перчатки не могли быть втянуты в устройство.
- Перед установкой инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «выкл». Перемещение с инструментом, держа руку на переключателе, или установка включенного инструмента может привести к несчастному случаю.
- Запрещено работать дальше, чем требуется. Удерживайте устройство на устойчивой станине для обеспечения лучшего контроля над клуппом.

## 2.3 Техническое обслуживание

Техническое обслуживание необходимо для поддержания изделия в постоянной технической исправности. Технический уход включает его визуальный осмотр: проверяется качество затяжки резьбовых соединений, проверяется состояние рабочей поверхности резьбовых головок. Царапины, сколы и другие дефекты поверхности не допускаются. При длительных перерывах в работе, свыше 4 месяцев, произвести консервацию изделия в следующем порядке: очистить изделие от пыли и грязи, протереть насухо от влаги, наружные поверхности изделия покрыть консервационной смазкой К-17.

Проверяйте электрическую щетку двигателя каждые два месяца. Замените ее, когда износ детали будет более ¼.

### Возможные неисправности и методы их устранения.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не работает	Клупп не подключен к сети	Вставьте вилку в розетку
	Предохранитель перегорел	Замените предохранитель
	Электрическая щетка не соединена с ротором	Проверьте электрическую щетку и замените, если она сломана
Двигатель не выдерживает нагрузку	Тупая резьбонарезная головка приводит к перегрузке	Замените головку
	Режущая кромка не подходит	Воспользуйтесь маслом для нарезания резьбы
Двигатель искрится	Неплотный контакт между щеточками	Закрепите винтики и убедитесь, что электрические щетки плотно прилегают к ретрификатору.
Резьбонарезная головка не режет	Клупп затупился или сломался	Замените винторезную головку
	Устройство двигается не в ту сторону	Проверьте реверсирующее устройство.
	Резьбонарезная головка неправильно установлена	Замените головку
Резьба сломана	Резьбонарезная головка затупилась	Замените головку
	Головки установлены не на своих местах	Разместите головки на верные места
	Трубы ненадлежащего качества	Используйте только высококачественные трубы
	Неудовлетворительная обрезка	Используйте достаточное количество смазки
Опорный рычаг двигается во время обрезки	Клешки опорного рычага грязные	Очистите рычаг железной щеткой
Резьбонарезные головки не вынимаются	На бороздках головок есть зазубрины	Уберите зазубрины напильником.

## 3. Гарантийные обязательства

Оборудование марки TOR, представленное в России и странах Таможенного союза, полностью соответствует Техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», что подтверждается декларациями соответствия.

Продукция, поставляемая на рынок стран Европейского союза, соответствует требованиям качества Directive 2006/42/EC on Machinery Factsheet for Machinery и имеет сертификат CE.

Система управления качеством TOR industries контролирует каждый этап производства в независимости от географического расположения площадки. Большинство наших производственных площадок сертифицированы по стандарту ISO 9001:2008.

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю, но не более 30 месяцев со дня изготовления.

### ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА:

- Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности оборудования, вызванные этими видами износа.
- Неисправности оборудования, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению, во время использования при ненормативных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условий, в следствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- При использовании оборудования, относящегося к бытовому классу, в условиях высокой интенсивности работ и тяжелых нагрузок.
- На профилактическое и техническое обслуживание оборудования, например, смазку, промывку, замену масла.
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электрооборудования, а также повреждения, наступившие в следствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.
- Оборудование, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.



В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится техническая экспертиза сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования на диагностику. По результатам экспертизы принимается решение о замене/ремонте изделия. При этом изделие принимается на экспертизу только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Срок консервации 3 года.

**Порядок подачи рекламаций:**

- Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.
- В случае действия расширенной гарантии, к рекламации следует приложить гарантийный сертификат расширенной гарантии.
- Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.
- Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.
- После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии оборудования не продлевается и не возобновляется.



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).

